

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Прежде чем заполнить заявление на стр. 3, прочтите информацию на стр. 1—2 данного документа. Вы имеете право на получение специального разрешения на парковку транспортного средства или номерных знаков транспортного средства, если вы являетесь жителем штата Нью-Йорк с одной или несколькими тяжелыми формами **инвалидности**, ограничивающими ваши возможности **передвижения**. Описание **таких форм инвалидности** представлено в части 2 заявления на стр. 3 данного документа. Разрешение на парковку транспортного средства может быть выдано в случае как постоянной, так и временной инвалидности. Разрешения **выдаются на имя лица, имеющего инвалидность**. Вам **не** обязательно быть водителем или зарегистрированным владельцем транспортного средства, чтобы получить разрешение на парковку. Право на разрешение имеют дети любого возраста с тяжелой формой инвалидности, а также лица, официально признанные слепыми.

1) Чтобы подать заявление на получение разрешения на парковку транспортного средства:

- (a) Заполните часть 1 заявления на стр. 3. Если вы имеете **ПОСТОЯННУЮ ИНВАЛИДНОСТЬ**, попросите врача, остеопата, ассистента врача, практикующую медсестру, врача-ортопеда (при формах инвалидности, связанных с нарушениями стоп) или оптометриста (при слепоте) заполнить раздел «постоянная инвалидность» в части 2 заявления под заголовком «Медицинское освидетельствование» и **вернуть форму вам**. Если вы имеете **ВРЕМЕННУЮ ИНВАЛИДНОСТЬ**, требующую использования вспомогательных средств, попросите врача или остеопата заполнить раздел «временная инвалидность» в части 2 заявления под заголовком «Медицинское освидетельствование» и **вернуть форму вам**. ПРИМЕЧАНИЕ: в случае постоянной инвалидности выдающая организация может отменить необходимость проходить медицинское освидетельствование, если вы имеете очевидную, визуально различимую инвалидность (например, утрата ноги) **ИЛИ** если у вас **уже** есть номерные знаки для лиц с тяжелыми формами инвалидности.
- (b) **Вам нужно представить свое заполненное заявление в назначенную выдающую организацию города или поселка, в котором вы проживаете. НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ СВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В ДЕПАРТАМЕНТ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ (DMV) — DMV НЕ ВЫДАЕТ РАЗРЕШЕНИЯ НА ПАРКОВКУ.** Если у вас есть водительское удостоверение или удостоверение личности без права вождения, выданное Департаментом транспортных средств штата Нью-Йорк (NYS DMV), вы должны предъявить этот документ выдающей организации. Выдающая организация запишет на вашем разрешении последние три цифры девятизначного номера, напечатанного на вашем водительском удостоверении или удостоверении личности без права вождения, чтобы правоохранительные органы могли определить владельца разрешения и ограничить злоупотребления. **ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ РАЗРЕШЕНИЕ, ВАМ НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ИМЕТЬ ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ ИЛИ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ БЕЗ ПРАВА ВОЖДЕНИЯ, ВЫДАННОЕ ДЕПАРТАМЕНТОМ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК, ЕСЛИ ВЫ НЕ ЯВЛЯЕТЕСЬ ЖИТЕЛЕМ НЬЮ-ЙОРКА** (разрешение не выдается жителям Нью-Йорка, не предоставляющим копию своего водительского удостоверения или удостоверения личности без права вождения вместе с заявлением на получение разрешения, как описано ниже).

ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА Департамент транспорта города Нью-Йорка (New York City Department of Transportation, NYC DOT) выдает разрешения жителям Нью-Йорка. Если вы житель г. Нью-Йорка, которому нужно разрешение, вам следует отправить заявление и копию водительского удостоверения или удостоверения личности без права вождения в отдел выдачи разрешений и обслуживания клиентов Департамента транспорта г. Нью-Йорка, расположенный по адресу 30-30 Thomson Ave, 2nd Floor, Long Island, NY 11101-3045. Для получения более подробной информации позвоните по номеру (718) 433-3100. **Если вы не предоставите копию водительского удостоверения или удостоверения личности без права вождения вместе с заявлением, NYC DOT не выдаст разрешение.** Если у вас есть номерные знаки для лиц с тяжелыми формами инвалидности, заполните часть 1 и приложите копию своей регистрации. Если у вас есть сделанные на заказ номерные знаки для лиц с тяжелыми формами инвалидности, приложите фотографию своего номерного знака, на которой виден международный символ доступности. **Ознакомьтесь с важной информацией о «ПОРЯДКЕ ПАРКОВКИ В ГОРОДЕ НЬЮ-ЙОРКЕ» на стр. 2.**

ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ОКРУГА НАССО Позвоните по номеру (516) 227-7399 (Отдел округа Нассо по делам лиц с ограниченными физическими возможностями (Nassau County Office of the Physically Challenged)), чтобы узнать, где подать заявление на получение разрешения.

ДЛЯ ДРУГИХ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК Позвоните в мэрию своего города или поселка, чтобы узнать, где находится ближайшая организация, выдающая разрешения. **Разрешения выдают большинство секретарей мэрии города или поселка, а также некоторые отделения полиции.** Большинство организаций принимают форму MV-664.1, но у некоторых организаций имеется собственная форма заявления, и не все организации выдают разрешения в случае временной инвалидности.

2) Чтобы подать заявление на получение номерных знаков:

- (a) Ваша форма инвалидности **должна** быть постоянной.
- (b) Транспортное средство, на котором будут использованы номерные знаки, должно быть **зарегистрировано на имя лица, имеющего инвалидность**. Для регистрации транспортного средства на свое имя лицо должно быть не моложе 16 лет.
- (c) Заполните часть 1 заявления на стр. 3. Врач, остеопат, ассистент врача, практикующая медсестра, врач-ортопед (при формах инвалидности, связанных с нарушениями стоп) или оптометрист (при слепоте) должен заполнить раздел «постоянная инвалидность» в части 2 заявления и **вернуть форму вам**. ПРИМЕЧАНИЕ: отделение Департамента транспортных средств может отменить необходимость проходить медицинское освидетельствование, если у вас имеется постоянная, визуально различимая инвалидность (например, утрата ноги) **ИЛИ** если у вас есть постоянное разрешение (голубого цвета) на парковку для инвалидов. Владельцы разрешения должны принести его с собой, а также заполнить часть 1 заявления и приложить копию заявления на получение разрешения, в котором представлено медицинское освидетельствование или заключение врача.
- (d) Номерные знаки можно **получить в любом отделении DMV**. Принесите с собой заполненное заявление.
- Чтобы зарегистрировать свое транспортное средство в первый раз, необходимо предоставить все материалы, требуемые для первоначальной регистрации, и приложить подтверждение своей инвалидности.
 - Если на вашем автомобиле есть номерные знаки, принесите их с собой, чтобы поменять на знаки для лиц с тяжелыми формами инвалидности. Вам необходимо заполнить заявление на регистрацию (форма MV-82) и заплатить 25,00 долларов за новые номерные знаки с международным символом доступности (ISA).
 - В случае проведения этой операции в какое-либо иное время, кроме момента возобновления регистрации транспортного средства, вам придется заплатить дополнительно операционный сбор в размере 3,75 долларов.
 - Персональные номерные знаки с ISA можно получить в отделении DMV по выдаче номерных знаков на заказ. Для получения дополнительной информации звоните по номеру (518) 402-4838.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОМЕРНЫХ ЗНАКОВ И РАЗРЕШЕНИЙ НА ПАРКОВКУ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

- ◆ Номерные знаки и разрешения на парковку можно использовать для парковки на специально выделенных парковочных местах **только в том случае, если лицо с инвалидностью находится в транспортном средстве или управляет им**. Лица без инвалидности не имеют права использовать ваше разрешение на парковку или специальные номерные знаки для парковки на специально выделенном парковочном месте; лица, паркующиеся в таких местах незаконно, нарушают раздел 1203-с(4) Закона штата Нью-Йорк о транспортных средствах и дорожном движении (NYS Vehicle and Traffic Law) и могут быть оштрафованы на сумму от 50 до 75 долларов за первое нарушение и от 75 до 150 долларов за повторное нарушение, совершенное в течение двух лет. Муниципалитеты имеют право наложить более высокие штрафы. Разрешение на парковку или номерной знак лица, использующего такое разрешение или номерной знак для инвалидов не по назначению или с нарушениями, могут быть аннулированы.
- ◆ Разрешение на парковку следует повесить на зеркало заднего вида, когда транспортное средство припарковано, но во время движения транспортного средства разрешение должно быть снято с зеркала.
- ◆ В целом, номерные знаки и разрешения действительны на всей территории штата Нью-Йорк, где имеются специально выделенные парковочные места для лиц с инвалидностью. Однако, использование номерных знаков или разрешения не освобождает вас от соблюдения местного порядка парковки или порядка парковки штата, а также от уплаты сборов или выполнения требований по получению разрешения на парковку в определенной зоне. Номерные знаки и разрешения также действительны в большинстве других штатов, территорий и иностранных государств. Если вы выезжаете за пределы Нью-Йорка, обратитесь в полицию или отделение транспортных средств той местности, куда вы отправляетесь, чтобы убедиться, что ваше разрешение или номерной знак будут действовать.
- ◆ Парковочные места, специально выделенные для лиц с инвалидностью, должны быть обозначены хорошо видимыми постоянными знаками, расположенными над уровнем земли, с изображением инвалидной коляски. Такие знаки должны быть расположены на высоте от пяти до семи футов над поверхностью парковочного места. Обозначения специально выделенных парковочных мест могут включать окрашенные синей краской линии или символы. **Не паркуйтесь в обозначенных полосах проездах для доступа рядом с парковочными местами, специально выделенными для лиц с инвалидностью**, даже если у вас есть разрешение или номерные знаки. Проезды для доступа гарантируют достаточное пространство для лиц с инвалидными колясками и других специально оборудованных транспортных средств, позволяющее безопасно перемещаться в свое транспортное средство или выходить из него.
- ◆ В населенных пунктах выделение парковочных мест для лиц с инвалидностью регулируется местными законами и постановлениями. Если у вас есть вопросы касательно парковки для инвалидов на определенной улице, обратитесь в учреждение, обеспечивающее обслуживание данной дороги. Если у вас есть вопросы касательно специально выделенных парковочных мест на объектах с внеуличной стоянкой, обратитесь к управляющему объекта или местному строительному инспектору.
- ◆ **ПАРКОВКА В ГОРОДЕ НЬЮ-ЙОРКЕ**

Город Нью-Йорк (New York City, NYC) не выделяет на своих улицах специальные парковочные места для лиц с инвалидностью. Тем не менее г. Нью-Йорк выдает разрешение города (разрешение прямоугольной формы), позволяющее человеку с тяжелой формой инвалидности припарковаться на городских тротуарах, где запрещено оставлять большинство транспортных средств, или без оплаты в местах стоянки со счетчиком. Это разрешение недействительно за пределами Нью-Йорка. Вы можете получить разрешение города и разрешение штата Нью-Йорк, выданное NYC DOT.

В городе Нью-Йорке и штате Нью-Йорк имеются специально выделенные места на автомобильных стоянках торговых центров, торговых комплексов, офисных зданий, многоквартирных домов и кампусов колледжей. Вы можете воспользоваться специальными номерными знаками или разрешением штата для парковки специально выделенных мест на таких стоянках.

Более подробную информацию и форму заявления на получение разрешения можно найти, посетив веб-сайт NYC DOT по адресу www.nyc.gov/dot или позвонив по номеру (718) 433-3100. Вы также можете обратиться в NYC DOT по адресу:

NYC Department of Transportation
Permits and Customer Service
30-30 Thomson Avenue, 2nd Floor
Long Island City, NY 11101-3045

◆ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОПЛАТЫ ПАРКОВКИ СО СЧЕТЧИКОМ

Если у вас имеется нарушение способности к передвижению и определенная тяжелая форма инвалидности, ограничивающая ваши возможности доступа к счетчику или способность внести оплату в парковочный счетчик, вы можете иметь право на освобождение от оплаты парковки со счетчиком. Освобождение от оплаты парковки со счетчиком позволяет его владельцу парковаться на любом месте стоянки со счетчиком в любом городе или поселке штата Нью-Йорк (за исключением города Нью-Йорка) без оплаты. Для получения более подробной информации см. формы MV-664.1MP (Заявление на освобождение от оплаты парковки со счетчиком для лиц с тяжелыми формами инвалидности) и MV-664.2MP (Информация об освобождении от оплаты парковки со счетчиком). Эти формы можно получить в местной выдающей организации и на веб-сайте DMV по адресу dmv.ny.gov.

Пожалуйста,
ОТОРВИТЕ по ПУНКТИРУ
и сохраните стр. 1 и 2
для справок.



Department of
Motor Vehicles

**ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОЛУЧЕНИЕ РАЗРЕШЕНИЯ НА ПАРКОВКУ
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА ИЛИ НОМЕРНЫХ ЗНАКОВ
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА ДЛЯ ЛИЦ С ТЯЖЕЛЫМИ
ФОРМАМИ ИНВАЛИДНОСТИ**

Прежде чем заполнить заявление, прочтите информацию на стр. 1—2 данного документа. Если вы подаете заявление на получение разрешения на парковку, передайте заполненное заявление выдающей организации (местный муниципалитет) в городе или поселке вашего проживания; **не отправляйте заявление Департаменту транспортных средств, поскольку DMV не выдает разрешения на парковку.**

Часть 1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЦЕ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ — (Заполняйте печатными буквами и подпишите в месте, обозначенном стрелкой.)

Фамилия	Имя	Средний инициал	№ телефона ()
Адрес: № дома и улица	Кв. №	Город	Штат Почтовый индекс
Дата рождения	<input type="checkbox"/> Мужской <input type="checkbox"/> Женский	Мне требуется: <input type="checkbox"/> Номерные знаки (обращайтесь в DMV) <input type="checkbox"/> Разрешение на парковку (обращайтесь в местную выдающую организацию)	
У вас есть номерные знаки для лиц с инвалидностью? <input type="checkbox"/> Да, номер моего номерного знака: _____ <input type="checkbox"/> Нет		Жителям Нью-Йорка. Приложите копию своего водительского удостоверения или удостоверения личности без права вождения. Если у вас есть разрешение штата Нью-Йорк, впишите его номер разборчиво здесь:	

Перед тем, как поставить подпись, прочтите примечание на стр. 4.

→ _____ (Дата)

(Подпись лица с инвалидностью, родителя или опекуна) — Если подпись ставит родитель или опекун, после подписи укажите, кем вы приходите к лицу с инвалидностью.

Часть 2. МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: ПОСТОЯННАЯ ИНВАЛИДНОСТЬ может быть подтверждена врачом (MD), остеопатом (DO), ассистентом врача (PA), практикующей медсестрой (NP), врачом-ортопедом (DPM, при формах инвалидности, связанных с нарушениями стоп) или оптометристом (OD, при слепоте). **ВРЕМЕННАЯ ИНВАЛИДНОСТЬ** может быть подтверждена только врачом или остеопатом.

Отметьте галочкой соответствующий (-ие) пункт (-ы) с описанием инвалидности и укажите диагноз:

ВРЕМЕННАЯ ИНВАЛИДНОСТЬ: Лицо с временной инвалидностью — это любое лицо, временно неспособное передвигаться без помощи вспомогательных средств. Примеры вспомогательных средств включают, среди прочего, корсет, трость, костыли, протез, помощь другого лица, инвалидную коляску или ходунки. **ВАЖНО:** временные разрешения выдаются на шесть месяцев или меньше независимо от предполагаемой даты выздоровления.

Предполагаемая дата выздоровления: _____ Диагноз: _____

Какое вспомогательное средство требуется? _____

ПОСТОЯННАЯ ИНВАЛИДНОСТЬ: Лицо с «тяжелой формой инвалидности» — это любое лицо с одним или несколькими ПОСТОЯННЫМИ нарушениями, формами инвалидности или состояниями, перечисленными ниже, которые ограничивают способность к передвижению.

Диагноз: _____ Отметьте подходящие состояния:

Используется портативная система подачи кислорода Официально признанная слепота

Ограничена или отсутствует способность использования одной ноги или обеих ног Неспособен (-на) пройти 200 футов без остановок

Нервно-мышечная дисфункция, серьезно ограничивающая способность к передвижению Сердечно-сосудистое заболевание класса III или IV (согласно стандартам Американской кардиологической ассоциации)

Серьезное ограничение способности ходить в связи с заболеванием артритического, неврологического или ортопедического характера

Ограничение возможностей в связи с заболеванием легких, когда объем форсированного выдоха за секунду при спирометрии составляет менее одного литра, или когда напряжение кислорода в артериальной крови в состоянии покоя составляет менее 60 мм рт. ст. воздуха в помещении

Имеется не указанное выше физическое или психическое нарушение или состояние, представляющее собой инвалидность аналогичной степени, создающее особые трудности при пользовании общественным транспортом и не позволяющее лицу передвигаться без серьезных трудностей.

ОБЪЯСНИТЕ НИЖЕ, КАКИМ ОБРАЗОМ ДАННАЯ ИНВАЛИДНОСТЬ ОГРАНИЧИВАЕТ СПОСОБНОСТЬ К ПЕРЕДВИЖЕНИЮ.

Имя MD/DO/DPM/NP/PA/OD	№ профессиональной лицензии
Адрес MD/DO/DPM/NP/PA/OD	№ телефона ()

Перед тем, как поставить подпись, прочтите примечание на стр. 4.

→ _____ (Дата)

(Подпись MD/DO/DPM/NP/PA/OD)

Part 3 FILE INFORMATION (For Issuing Agent Use Only)

Blue Red **Parking Permit No.** _____ Date Issued: _____ Date Expires: _____

First Second 9-digit number from NYS Driver License/ID Card _____

Denied Revoked Reason: _____ (Date)

→ _____ (Issuing Agent) _____ (Locality)

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ КЛИЕНТОВ И МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ

Согласно Закону штата Нью-Йорк о транспортных средствах и дорожном движении и Уголовному кодексу (Penal Law), предоставление ложных утверждений или ложных сведений при подаче заявления на получение разрешения на парковку или номерных знаков для лица с тяжелыми формами инвалидности является преступлением (уголовным преступлением или правонарушением). Такое преступление наказуемо штрафом, лишением свободы или обеими мерами. Если такое преступление связано с заявлением на получение разрешения на парковку, это может также наказываться административным штрафом в размере от 250 до 1000 долларов.

Для клиентов, нуждающихся в номерных знаках или разрешении на парковку для лиц с инвалидностью:

Подписывая часть 1 данного заявления, вы подтверждаете:

- что предоставляемая вами в заявлении информация является достоверной;
- что вы ознакомились с условиями «Использования номерных знаков и разрешений на парковку транспортного средства», указанными на странице 2;
- что вы согласны соблюдать данные условия.

Для медицинских работников, предоставляющих медицинскую информацию в подтверждение заявления на получение номерных знаков или разрешения на парковку для лиц с инвалидностью:

Подписывая часть 2 данного заявления, вы подтверждаете:

- что предоставляемая вами медицинская информация является достоверной и точной;
- что, по вашему мнению, лицо, указанное в части 1 заявления, имеет медицинские основания для получения номерных знаков или разрешения на парковку для лиц с инвалидностью согласно медицинским критериям, указанным в части 2.

